

Energy News 3





Beauty Line

Jak jste již byli informováni, došlo k obnovení výroby produktů Beauty Line – Cytovital Renove, Cytovital cleansing milk a Cytovital lotion. U těchto produktů byla zachována původní receptura a obaly, pouze u Cytovital lotion dojde ke změně průhledné lahve na láhev bílou, tedy stejnou jako u Cytovitalu cleansing milk. Podařilo se nám najít flexibilnější dodavatele, což nám umožnilo snížit cenu pro všechny trhy o 10 %. Přesné ceny obdrží každý trh individuálně.

Informace k objednávání – produkty této řady sice nejsou zařazeny do poslední verze výrobního plánu, avšak jejich hlavní složkou je extrakt Cytovital, tudíž se při termínech objednávek řiďte termíny výroby krému Cytovital.



> You've been informed that the production of Beauty Line products – Cytovital renove, Cytovital cleansing milk, and Cytovital lotion – has been resumed. The packaging and composition are the same, only in case of Cytovital lotion a transparent bottle will be replaced with a white bottle, i.e. the same as of Cytovital cleansing milk. We have found more flexible suppliers, so we are able to lower the prices for all Beauty Line products by 10 %. The exact prices will receive each market individually. Ordering info – although these products are not included into the last version of the production plan, they are based on the Cytovital extract, so the order deadlines are the same as for Cytovital cream.



Biomultivitamin



Po posouzení přání zákazníků a konkurenčních produktů jsme se rozhodli nabídnout Vám bioinformační multivitaminový přípravek, který však na rozdíl od jiných produktů převážně na chemické bázi využívá čistě přírodní formy vitaminů, ať již ve formě extraktů bylin (Hippophae rhamnoides, Aloe vera, Punica granatum, Schisandra chinensis, Chaenomeles japonica), či např. ve formě včelí mateří kašičky. Tento přípravek pomáhá tělu vyrovnávat se s negativními vlivy životního prostředí, se stresem a únavou. Zlepšuje celkový stav organismu a funkci jednotlivých orgánů, zvyšuje imunitu a zpomaluje proces stárnutí. Produkt bude balen v doze, která bude obsahovat 90 kapslí, a krabičce. Předpokládaný termín uvedení na trh je červen 2007.

> Upon evaluating customers' response and competitors' products we have decided to offer you a bio-information multivitamin product, which, unlike other products using substances mostly of chemical origin, uses pure natural form of vitamins, either in a form of herbal extracts (Hippophae rhamnoides, Aloe vera, Punica granatum, Chaenomeles japonica), or in a form of beebread. This product helps our body face up to negative influence of our environment, stress and fatigue. It improves the overall condition of our body and function of single organs, boosts immunity and retards a process of aging.

The product will be packed in a bottle containing 90 capsules, and in a box. The expected term of coming into the market is June 2007.



Přehled produktů

S ohledem na narůstající počet produktů a změnu firemní identity jsme přistoupili ke změně formátu katalogu produktů. Stručná forma katalogu se nyní jmenuje Přehled produktů a je k dispozici ve třech jazykových mutacích – češtině, angličtině a němčině.

Product Overview

> With respect to growing number of products and a change of the corporate identity we have changed also a format of the product catalog. A brief form of catalog is called Product Overview now, and is available in three language versions – Czech, English, and German.



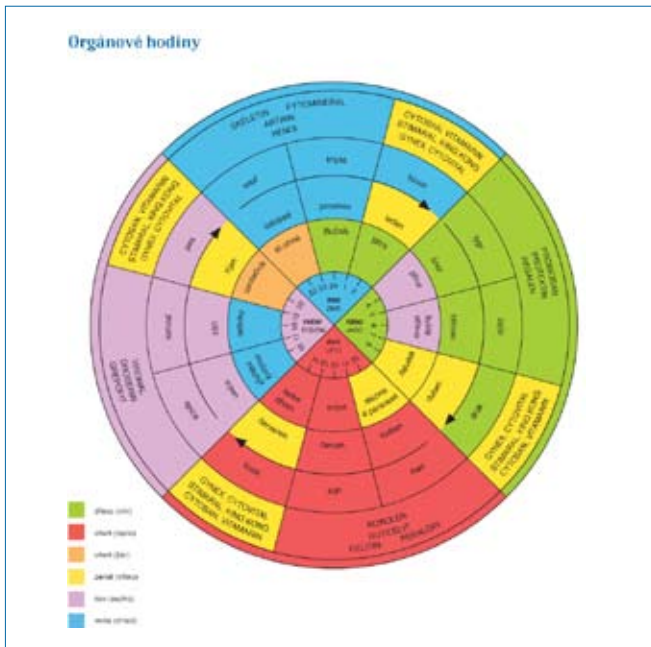
Katalog produktů

Připravujeme však již také reprezentativní podobu podrobného katalogu, kde je každému produktu věnována celá dvojstrana s informacemi o složení a použití a se zasazením přípravku do kontextu tradiční čínské medicíny. Celý katalog je uveden informacemi o firmě a její filozofii a vysvětlením pojmů bioinformace a reverzní regenerace. V závěru uživatelé naleznou tabulku užití přípravků a orgánové hodiny.

Product Catalog

> Right now we are working on a representative form of detailed catalog, in which a whole double-page will be devoted to each product, providing the information about composition and use, and its contextualization in the traditional Chinese medicine. The whole catalog starts with the information about the company and its philosophy, and explanation of the terms bio-information and reverse regeneration. At the end of the catalog users will find a table of products' use and the Organ Clock.





Orgánové hodiny

Orgánové hodiny, které jsou ve své podstatě vyjádřením každodenně se opakujících biologických rytmů v našem těle, jsme vydali též ve formě plakátu, který je dostupný v české verzi.

The Organ Clock

> The Organ Clock, which is basically the expression of the daily repeating biological rhythms in our body, has been published as a poster that is now available in Czech language.